



## **30W MINI Car Charger with QC and PD**



User guide • Gebrauchsanweisung • Mode d'emploi  
Manual de instrucciones • Manuale • Uživatelská příručka  
Instrukcje obsługi • Uživatelská příručka • Vartotojo vadovas  
Handleiding

P/N: CHARGER-CARQCPD

## **ENGLISH**

Please read the entire instruction manual carefully. Detailed manual is available on our website **[www.i-tec.cz/en/](http://www.i-tec.cz/en/)** in the tab „Manuals, drivers“. In case of any issues, please contact our technical support at: **[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)**

## **DEUTCH**

Bitte lesen Sie das gesamte Handbuch sorgfältig durch. Die ausführliche Gebrauchsanweisung ist auch auf unserer Webseite **[www.i-tec.cz/de/](http://www.i-tec.cz/de/)** unter „Benutzerhandbücher, Treiber“ bei diesem Produkt zu finden. Wenn Sie Probleme haben, kontaktieren Sie bitte unser Support-Team unter: **[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)**

## **FRANÇAIS**

Veillez lire attentivement le manuel dans son intégralité. Un manuel détaillé est disponible sur notre site **[www.i-tec.cz/fr/](http://www.i-tec.cz/fr/)** sous l'onglet «Manuels, pilotes». Si vous avez des problèmes, veuillez contacter notre équipe support à **[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)**

## **ESPAÑOL**

Por favor, lea atentamente todo el manual. El manual detallado está disponible en nuestro sitio web, **[www.i-tec.cz/es/](http://www.i-tec.cz/es/)** bajo la pestaña "Manuales y controladores" de este producto. Si tiene algún problema, póngase en contacto con nuestro equipo de soporte en **[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)**

## **ITALIANO**

Leggere attentamente tutto il Libretto d'uso. Il Libretto d'uso è a disposizione anche sulla scheda "Manuali e strumenti" del nostro sito web: **[www.i-tec.cz/it/](http://www.i-tec.cz/it/)**. In caso di problemi rivolgersi al supporto tecnico: **[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)**

## **ČESKY**

Prosíme o pečlivé přečtení celého manuálu. Podrobný manuál je k dispozici na našem webu [www.i-tec.cz](http://www.i-tec.cz) v záložce „Manuály, ovladače“ u tohoto produktu. V případě problémů se můžete obrátit na naši technickou podporu:

[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

## **POLSKI**

Upewnij się, że uważnie przeczytałeś instrukcji obsługi. Szczegółowy podręcznik jest dostępny na naszej stronie internetowej

[www.i-tec.cz/pl/](http://www.i-tec.cz/pl/) w zakładce "Instrukcje, sterowniki". W razie jakichkolwiek problemów, skontaktuj się z naszym serwisem pod adresem:

[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

## **SLOVENSKY**

Prosíme o dôkladné prečítanie celého manuálu. Podrobný manuál je k dispozícii tiež na našom webe [www.i-tec.cz](http://www.i-tec.cz) v záložke „Manuály, ovladače“ pri tomto produkte. V prípade problémov sa môžete obrátiť na našu technickú podporu: [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

## **LIETUVOS**

Prašome įdėmiai perskaityti visą vadovą. Išsamų vadovą galite rasti mūsų svetainėje [www.i-tec.cz/en/](http://www.i-tec.cz/en/) šio produkto skyrelyje „Manuals, drivers“. Iškilus problemoms galite susisiekti su mūsų technine pagalba:

[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

## **NEDERLANDS**

Wij vragen u vriendelijk om de volledige handleiding zorgvuldig door te lezen. Een gedetailleerde handleiding van dit product is beschikbaar op onze website [www.i-tec.cz/nl/](http://www.i-tec.cz/nl/) onder het tabblad "Handleidingen en drivers". Mochten er zich problemen voordoen kunt u contact opnemen met ons supportcenter via

[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

# 30W MINI Car Charger with QC and PD

ENGLISH.....	05-06
DEUTSCH.....	07-08
FRANÇAIS.....	09-10
ESPAÑOL.....	11-12
ITALIANO.....	13-14
ČESKY.....	15-16
POLSKI.....	17-18
SLOVENSKY.....	19-20
LIETUVOS.....	21-22
NEDERLANDS.....	23-24
WEEE.....	25-26
Declaration of Conformity.....	27-28
FCC.....	28



## INTRODUCTION

Standard DC 12 V–24 V port for use in a car, plane or on a boat. 1 x USB QC 3.0 and 1 x USB-C PD 3.0 ports allow versatile use with mobile phones, tablets, GPS, cameras and other digital devices. Overcurrent protection and stable supply current ensure safety of use.

A key feature of this charger is its 1 x USB 3.0 port with the advanced QuickCharge 3.0 function and 1 x USB-C PD 3.0 port with QuickCharge 4.0 function\*. The USB 3.0 port with QuickCharge 3.0 function can be used to quickly charge mobile phones that support this feature\*. Quick Charge 3.0 can charge a mobile phone from 0% to 80% in a mere 35 minutes, which is 4 x faster than standard charging. Quick Charge 3.0 is also backwards compatible with versions 2.0 and 1.0 in case your mobile phone supports one of these older versions\*\*\*. The adapter also features a single USB-C Power Delivery 3.0 port with an output of 30 W for charging any laptop or other device with a USB-C connector that supports Power Delivery with maximum required input power of 30 W. USB-C also supports Quick Charge 4.0, which is even faster than Quick Charge 3.0. Quick Charge 4.0 is capable of charging a mobile phone from 0% to 50% in just 15 minutes (depending on battery capacity), which is 5 x faster than standard charging. Quick Charge 4.0 is also backwards compatible with versions 3.0 and 2.0 in case your mobile phone supports one of these older versions.

\*mobile phones with Quick Charge 4.0 support include:

Razer Phone, Nubia Z17, HTC U12 Plus, Xaomi Mi A2, LG G7+ ThinQ, Xiaomi Mi 8 / Mi 8 Explorer Edition, Xiaomi Poco F1, BQ Aquaris X2, BQ Aquaris X2 Pro, Smartisan R1...

\*mobile phones with Quick Charge 3.0 support include:

ASUS Zenfone 3 Deluxe / Zenfone AR, HP Elite x3, HTC One A9 / U Ultra / U11, LG G5 / G6 / V20 / V30, Nokia 6 (2018) / 7(2018) / 8, Nubia Z11, Sony Xperia XZ / XZ1, Xiaomi 6X / Mi 5 / Mi 6 / Mi 8 SE / Mi Max / Mi Note 2, ZTE Axon 7 Max / Axon M / Vodafone Smart Platinum 7 / ...

\*\*mobile phones with Quick Charge 2.0/1.0 support include:

Samsung Galaxy S9 / S9+ / S8 / S8+ / S7 / S7 Edge / S6 / S6 Edge / S6 Edge Plus / Note 5 / Note 4 / Note 4 Edge / Fast Charge Qi Wireless Charging Pad, Google Nexus 6, Motorola Droid Turbo / Moto X 2014, Sony Xperia Z5 Premium / Z5 / Z4 / Z4 Tablet / Z3 / Z3 Compact / Z3 Tablet Compact, LG G4 / G Flex2 / V10, HTC Desire Eye / One (M8) / One (M9) / Butterfly 2, Xiaomi Mi3 / 4 / 4c / Mi Note / ...

## INSTRUCTIONS FOR USE

- Connect the adapter to a 12 V / 24 V socket: The LEDs placed inside the USB ports will light up.
- The USB-A QC 3.0 or USB-C PD 3.0/QC 4.0 can be used to connect a variety of digital devices.

## SPECIFICATIONS

- Input: DC 12.0 V–24.0 V / max. 30.0 W
- Port: A-type USB QC 3.0 3.6 – 6.0 V/3.0 A - 6.2 – 9.0 V/2.0 A - 9.2 – 12.0 V/ 1.5 A

## 30W MINI Car Charger with QC and PD

- Port 2 (USB-C PD): C-type USB PD 3.0 5.0 V/3.0 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A – 15.0 V/2.0 A – 20.0 V/1.5 A
- Port 2 (USB-C QC 4.0): C-type USB QC 4.0 4.5 V/5.0 A – 5.0 V/4.5 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A
- No-load consumption: <0.5 W
- Operating temperature: 0-35 °C
- Compatible charged devices – devices requiring up to 20.0 V / max. 1.5 A
- Product dimensions: 46.5 x 24.7 x 24.7 mm
- Weight: 17.8 g

### CAUTIONS

- The charger should be kept out of children's touch, children should use it only under adults' supervision.
- Don't adjust the output switch of polarity manually, when the adapter is working.
- Don't disassemble, reassemble the charger or for other use.
- For indoor use only, keep away from humidity and heat surrounding.
- Operating temperature: 0-30 °C.
- Cut off the power if the charger stops charging.
- Risk of electric shock if used incorrectly.

### WARRANTY

A standard 24-month warranty is provided on this product. The warranty is void if the device is:

- exposed to liquid
- damaged by shock, fall, or by any other mechanical damage
- placed near fire
- visibly damaged by any unauthorized modification or improper handling

### FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Available on our website [www.i-tec.cz/en/](http://www.i-tec.cz/en/) on the "FAQ" tab of this product.

## EINLEITUNG

Standmäßiger Ausgang DC 12 V–24 V zur Verwendung im Auto, auf dem Schiff sowie im Flugzeug. Mit dem 1x „USB QC 3.0“-Ausgang und dem 1x „USB-C PD 3.0“-Ausgang ist eine vielfältige Verwendung mit Mobiltelefonen, Tablets, Navigationsgeräten, Fotoapparaten sowie mit anderen digitalen Geräten möglich. Mit dem Stromschutz und dem konstanten Versorgungsstrom ist eine sichere Verwendung möglich.

Die wichtigste Eigenschaft dieses Ladegeräts ist der 1x USB 3.0 mit erweiterter „QuickCharge 3.0“-Funktion sowie der 1x USB-C PD 3.0 mit erweiterter „QuickCharge 4.0“-Funktion\*. USB 3.0 mit erweiterter „QuickCharge 3.0“-Funktion, die zum schnellen Aufladen von Mobiltelefonen bestimmt ist, welche diese Funktion unterstützen\*. In nur 35 Minuten kann der Quick Charge 3.0 Mobiltelefone von 0 % auf 80 % aufladen, was 4x schneller als beim normalen Aufladen ist. Der Quick Charge 3.0 ist auch rückwärtskompatibel mit den Versionen 2.0 und 1.0, sofern Ihr Mobiltelefon eine dieser älteren Funktionen unterstützt\*\*. Der Adapter verfügt auch über einen „USB-C Power Delivery 3.0“-Ausgang mit einer Leistung von 30 W zum Aufladen von Notebooks oder anderen Geräten mit USB-C-Verbindungsstecker, die Power Delivery mit der erforderlichen Höchstleistung von 30 W unterstützen. Der USB-C unterstützt auch Quick Charge 4.0, der schneller als Quick Charge 3.0 ist. In nur 15 Minuten kann der Quick Charge 4.0 Mobiltelefone von 0 % auf 50 % aufladen (abhängig von der Kapazität des Akkus), was 5x schneller als beim normalen Aufladen ist. Der Quick Charge 4.0 ist auch rückwärtskompatibel mit den Versionen 3.0 und 2.0, sofern Ihr Mobiltelefon eine dieser älteren Funktionen unterstützt\*\*.

\*zu den Mobiltelefonen mit „Quick Charge 4.0“-Unterstützung gehören z. B.:  
Razor Phone, Nubia Z17, HTC U12 Plus, Xiaomi Mi A2, LG G7+ ThinQ, Xiaomi Mi 8 / Mi 8 Explorer Edition, Xiaomi Poco F1, BQ Aquaris X2, BQ Aquaris X2 Pro, Smartisan R1...

\*zu den Mobiltelefonen mit „Quick Charge 3.0“-Unterstützung gehören z. B.:  
ASUS Zenfone 3 Deluxe / Zenfone AR, HP Elite x3, HTC One A9 / U Ultra / U11, LG G5 / G6 / V20 / V30, Nokia 6 (2018) / 7 (2018) / 8, Nubia Z11, Sony Xperia XZ / XZ1, Xiaomi 6X / Mi 5 / Mi 6 / Mi 8 SE / Mi Max / Mi Note 2, ZTE Axon 7 Max / Axon M / Vodafone Smart platinum 7 / ...

\*zu den Mobiltelefonen mit „Quick Charge 2.0/1.0“-Unterstützung gehören z. B.:  
Samsung Galaxy S9 / S9+ / S8 / S8+ / S7 / S7 Edge / S6 / S6 Edge / S6 Edge Plus / Note 5 / Note 4 / Note 4 Edge / Fast Charge Qi Wireless Charging Pad, Google Nexus 6, Motorola Droid Turbo / Moto X 2014, Sony Xperia Z5 Premium / Z5 / Z4 / Z4 Tablet / Z3 / Z3 Compact / Z3 Tablet Compact, LG G4 / G Flex2 / V10, HTC Desire Eye / One (M8) / One (M9) / Butterfly 2, Xiaomi Mi3 / 4 / 4c / Mi Note / ...

## NUTZUNGSHINWEISE

- Schließen Sie den Adapter an eine 12-V-/24-V-Steckdose an: Die LED-Diode in den USB-Ports leuchtet.
- Über die Ausgänge USB-A QC 3.0 oder USB-C PD 3.0/QC 4.0 können Sie verschiedene digitale Geräte anschließen.

### SPEZIFIKATION

- Eingang: DC 12.0 V–24.0 V / max. 30.0 W
- Ausgang: A-Typ USB QC 3.0 3.6 – 6.0 V/3.0 A - 6.2 – 9.0 V/2.0 A - 9.2 – 12.0 V/1.5 A
- Ausgang 2(USB-C PD): C-Typ USB PD 3.0 5.0 V/3.0 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A – 15.0 V/2.0 A – 20.0 V/1.5 A
- Ausgang 2(USB-C QC 4.0): C-Typ USB QC 4.0 4.5 V/5.0 A – 5.0 V/4.5 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A
- Verbrauch im Leerzustand: <0,5 W
- Betriebstemperatur: 0–35 °C
- Kompatibles Ladegerät - für das Gerät ist Spannung bis 20.0 V / max. 1.5 A erforderlich
- Produktmaße: 46,5 x 24,7 x 24,7 mm
- Gewicht : 17,8 g

### SICHERHEITSHINWEISE

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf oder erlauben Ihnen die Verwendung nur unter Aufsicht von Erwachsenen.
- Öffnen Sie den Adapter nicht und versuchen ihn zu reparieren während er an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Schützen Sie ihn vor Regen, werfen ihn nicht ins Feuer und demontieren ihn nicht.
- Stellen Sie den Adapter keiner hohen Feuchtigkeit und Temperatur aus.
- Betriebstemperatur: 0 - 30 °C.
- Lassen Sie den Adapter nicht unnötig leer angeschlossen, trennen Sie ihn von der Stromversorgung.
- Befolgen Sie die Anweisungen, um den Adapter nicht zu beschädigen.

### GARANTIE

Auf das Produkt wird eine 24-monatige Garantie gewährt. Die Garantie erlischt unter folgenden Voraussetzungen:

- Das Gerät kommt in Berührung mit Flüssigkeiten.
- Das Gerät wird durch einen Schlag, Fallenlassen oder eine andere mechanische Einwirkung beschädigt.
- Das Gerät wird in der Nähe von Feuer oder anderen Wärmequellen aufgestellt.

### HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Verfügbar auf unserer Webseite [www.i-tec.cz/de/](http://www.i-tec.cz/de/) auf der Registerkarte "FAQ" dieses Produkts.



## INTRODUCTION

Une entrée standard DC 12 V–24 V pour permettre une utilisation dans une voiture, sur un bateau, dans un avion. Les sorties USB QC 3.0 et USB-C PD 3.0 procurent une large palette d'utilisations avec des téléphones portables, des tablettes, des systèmes de navigation, des appareils-photos et d'autres équipements numériques. Grâce à une protection contre les surtensions et à un courant d'alimentation continu, l'utilisation de ce produit est sûre.

La propriété-clé de ce chargeur réside dans un port USB 3.0 compatible avec la fonction avancée QuickCharge 3.0 et un USB-C PD 3.0 compatible avec la fonction avancée QuickCharge 4.0\*. Port USB 3.0 soutenant la fonction QuickCharge 3.0 qui peut être utilisée pour recharger rapidement des téléphones portables qui sont compatibles avec cette fonction\*. La fonction Quick Charge 3.0 est capable de recharger un téléphone portable de 0 à 80 % en seulement 35 minutes, ce qui est 4x plus rapide que lors d'une recharge normale. La fonction Quick Charge 3.0 sera également rétroactivement compatible avec les versions 2.0 et 1.0 lorsque votre téléphone portable soutient une de ces anciennes versions\*\*\*. L'adaptateur comporte aussi une sortie USB-C Power Delivery 3.0 proposant une puissance de 30 W qui pourra être utilisée pour recharger n'importe quel type d'ordinateur portable ou d'équipement muni d'un connecteur USB-C compatible avec la fonction de fourniture de puissance (Power Delivery), avec une puissance maximale de 30 W. La sortie USB-C est également compatible avec la fonction Quick Charge 4.0 qui est plus rapide que la fonction Quick Charge 3.0. La fonction Quick Charge 4.0 est capable de recharger un téléphone portable de 0 à 50 % en seulement 15 minutes (tout dépendra de la capacité de la batterie), ce qui est 5x plus rapide que lors d'une recharge normale. La fonction Quick Charge 4.0 sera également rétroactivement compatible avec les versions 3.0 et 2.0 lorsque votre téléphone portable soutient une de ces anciennes versions.

\*parmi les téléphones portables qui sont compatibles avec la fonction Quick Charge 4.0, nous pouvons par exemple citer :

Razor Phone, Nubia Z17, HTC U12 Plus, Xiaomi Mi A2, LG G7+ ThinQ, Xiaomi Mi 8 / Mi 8 Explorer Edition, Xiaomi Poco F1, BQ Aquaris X2, BQ Aquaris X2 Pro, Smartisan R1...

\*parmi les téléphones portables qui sont compatibles avec la fonction Quick Charge 3.0, nous pouvons par exemple citer :

ASUS Zenfone 3 Deluxe / Zenfone AR, HP Elite x3, HTC One A9 / U Ultra / U11, LG G5 / G6 / V20 / V30, Nokia 6 (2018) / 7(2018) / 8, Nubia Z11, Sony Xperia XZ / XZ1, Xiaomi 6X / Mi 5 / Mi 6 / Mi 8 SE / Mi Max / Mi Note 2, ZTE Axon 7 Max / Axon M / Vodafone Smart platinum 7 / ...

\*\*parmi les téléphones portables qui sont compatibles avec la fonction Quick Charge 2.0/1.0, nous pouvons par exemple citer :

Samsung Galaxy S9 / S9+ / S8 / S8+ / S7 / S7 Edge / S6 / S6 Edge / S6 Edge Plus / Note 5 / Note 4 / Note 4 Edge / Fast Charge Qi Wireless Charging Pad, Google Nexus 6, Motorola Droid Turbo / Moto X 2014, Sony Xperia Z5 Premium / Z5 / Z4 / Z4 Tablet / Z3 / Z3 Compact / Z3 Tablet Compact, LG G4 / G Flex2 / V10, HTC Desire Eye / One (M8) / One (M9) / Butterfly 2, Xiaomi Mi3 / 4 / 4c / Mi Note / ...

### CONSIGNES D'UTILISATION

- Brancher l'adaptateur à une prise 12 V / 24 V : la diode LED située à l'intérieur des ports USB s'allumera.
- Vous pourrez ensuite raccorder divers équipements numériques aux sorties USB-A QC 3.0 ou USB-C PD 3.0/QC 4.0 .

### PARAMÈTRES TECHNIQUES

- Entrée : DC 12.0 V–24.0 V / max. 30.0 W
- Sortie : Type A USB QC 3.0 3.6 – 6.0 V/3.0 A - 6.2 – 9.0 V/2.0 A - 9.2 – 12.0 V/1.5 A
- Sortie 2 (USB-C PD) : Type C USB PD 3.0 5.0 V/3.0 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A – 15.0 V/2.0 A – 20.0 V/1.5 A
- Sortie 2 (USB-C QC 4.0) : Type C USB QC 4.0 4.5 V/5.0 A – 5.0 V/4.5 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A
- Consommation à vide : < 0,5 W
- Température d'exploitation : 0-35 °C
- équipements rechargeables compatibles – équipements nécessitant une alimentation de moins de 20.0 V / max. 1.5 A
- Dimensions du produit : 46,5 x 24,7 x 24,7 mm
- Poids : 17,8 g

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Tenir hors de portée des enfants ou autoriser l'utilisation uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- N'interférez pas avec la conception de l'adaptateur et ne court-circuitez pas les bornes lorsqu'il est connecté au secteur.
- Protégez l'adaptateur de la pluie, ne le jetez pas au feu et ne le démontez pas.
- Ne pas exposer à une humidité et une température élevées pour un usage interne.
- Température de fonctionnement: 0-30 ° C.
- Ne laissez pas l'adaptateur vide, débranchez-le.
- Risque de choc électrique en cas d'utilisation incorrecte.

### GARANTIE

Une garantie de 24 mois est fournie sur le produit. Le produit ne sera pas garanti si l'appareil:

- frappé par le liquide
- endommagé par un coup, un impact, une chute ou un endommagement mécanique
- placé près du feu
- autrement visiblement endommagé par une mauvaise manipulation ou une mauvaise manipulation

### RÉPONSES AUX QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

À votre disposition sur notre page web [www.i-tec.cz/fr/](http://www.i-tec.cz/fr/), où se trouvent sous l'onglet de « FAQ » qui correspondent au respectif produit.

## INTRODUCCIÓN

Entrada estándar de DC 12 V–24 V para el uso en el coche, barco y avión. Las salidas 1x USB QC 3.0 y 1x USB-C PD 3.0 permiten el amplio uso con teléfonos móviles, tabletas, navegación, cámaras fotográficas y otros dispositivos digitales. El supresor de tensión y la corriente de alimentación estable garantizan el uso seguro.

La característica clave de este cargador es 1x USB 3.0 con la función avanzada QuickCharge 3.0 y 1x USB-C PD 3.0 con la función más avanzada QuickCharge 4.0\*. USB 3.0 con la función QuickCharge 3.0, que se puede utilizar para la carga rápida de teléfonos móviles que soportan esta función\*. Quick Charge 3.0 logra cargar el teléfono móvil de 0 % a 80% en apenas 35 minutos, que es 4 veces más rápido que la carga común. Quick Charge 3.0 es también compatible con las versiones 2.0 y 1.0 en el caso que su teléfono móvil soporte una de estas versiones más antiguas\*\*\*. El adaptador tiene también una salida USB-C Power Delivery 3.0 con la potencia de 30 W para cargar cualquier notebook u otro dispositivo con el conector USB-C que soporte Power Delivery con la máxima potencia requerida 30W. USB-C soporta también Quick Charge 4.0, que es más rápido que Quick Charge 3.0. Quick Charge 4.0 logra cargar el teléfono móvil de 0 % a 50% en apenas 15 minutos (depende de la capacidad de la batería), que es 5 veces más rápido que la carga común. Quick Charge 4.0 es también compatible con las versiones 3.0 y 2.0 en el caso que su teléfono móvil soporte una de estas versiones más antiguas.

\*pertenecen a teléfonos móviles con el soporte de Quick Charge 4.0, por ejemplo:

Razer Phone, Nubia Z17, HTC U12 Plus, Xaomi Mi A2, LG G7+ ThinQ, Xaomi Mi 8 / Mi 8 Explorer Edition, Xaomi Poco F1, BQ Aquaris X2, BQ Aquaris X2 Pro, Smartisan R1...

\*pertenecen a teléfonos móviles con el soporte de Quick Charge 3.0, por ejemplo:

ASUS Zenfone 3 Deluxe / Zenfone AR, HP Elite x3, HTC One A9 / U Ultra / U11, LG G5 / G6 / V20 / V30, Nokia 6 (2018) / 7(2018) / 8, Nubia Z11, Sony Xperia XZ / XZ1, Xaomi 6X / Mi 5 / Mi 6 / Mi 8 SE / Mi Max / Mi Note 2, ZTE Axon 7 Max / Axon M / Vodafone Smart platinum 7 / ...

\*\*pertenecen a teléfonos móviles con el soporte de Quick Charge 2.0/1.0, por ejemplo:

Samsung Galaxy S9 / S9+ / S8 / S8+ / S7 / S7 Edge / S6 / S6 Edge / S6 Edge Plus / Note 5 / Note 4 / Note 4 Edge / Fast Charge Qi Wireless Charging Pad, Google Nexus 6, Motorola Droid Turbo / Moto X 2014, Sony Xperia Z5 Premium / Z5 / Z4 / Z4 Tablet / Z3 / Z3 Compact / Z3 Tablet Compact, LG G4 / G Flex2 / V10, HTC Desire Eye / One (M8) / One (M9) / Butterfly 2, Xaomi Mi3 / 4 / 4c / Mi Note / ...

## INSTRUCCIONES DE USO

- Conecte el adaptador con el enchufe de 12 V / 24 V: se enciende el diodo LED en el interior de los puertos USB.
- Con ayuda de las salidas USB-A QC 3.0 o USB-C PD 3.0/QC 4.0 puede conectar diversos dispositivos digitales.

### ESPECIFICACIÓN

- Entrada: DC 12.0 V–24.0 V / máx. 30.0 W
- Salida: A-tipo USB QC 3.0 3.6 – 6.0 V/3.0 A - 6.2 – 9.0 V/2.0 A - 9.2 – 12.0 V/1.5 A
- Salida 2(USB-C PD): C-tipo USB PD 3.0 5.0 V/3.0 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/ 2.5 A – 15.0 V/2.0 A – 20.0 V/1.5 A
- Salida 2(USB-C QC 4.0): C-tipo USB QC 4.0 4.5 V/5.0 A – 5.0 V/4.5 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A
- Consumo en vacío: <0.5 W
- Temperatura de funcionamiento: 0-35 °C
- Dispositivos compatibles a cargar – dispositivos que requieren la alimentación hasta 20.0 V / máx. 1.5 A
- Dimensiones del producto: 46.5 x 24.7 x 24.7 mm
- Peso: 17.8 g

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Mantener fuera del alcance de los niños o permitir su uso solo bajo la supervisión de un adulto.
- No interfiera con el diseño del adaptador ni cortocircuite los terminales cuando esté conectado a la red eléctrica.
- Proteja el adaptador de la lluvia, no lo arroje al fuego ni lo desmonte.
- No exponer a alta humedad y temperatura para uso interno.
- Temperatura de funcionamiento: 0-30 ° C.
- No deje el adaptador en blanco, desconéctelo.
- Riesgo de descarga eléctrica si se usa incorrectamente.

### GARANTÍA

Se proporciona una garantía de 24 meses en el producto. El producto no estará garantizado si el dispositivo está:

- golpeado por líquido
- dañado por un golpe fuerte, impacto, caída o daños mecánicos de otra manera
- colocado cerca del fuego
- visiblemente dañado por un manejo inadecuado o manipulación incorrecto

### PREGUNTAS FRECUENTES

Disponible en nuestra página web [www.i-tec.cz/es/](http://www.i-tec.cz/es/), en la pestaña "FAQ" de este producto.

## INTRODUZIONE

Ingresso standard DC 12 V–24 V per l'uso in auto, in barca e sull'aereo. Le uscite USB QC 3.0 e 1X USB-C PD 3.0 consentono un ampio utilizzo con telefoni cellulari, tablet, navigatori, fotocamere e altri dispositivi digitali. La protezione della corrente e la corrente di alimentazione costante garantiscono un utilizzo sicuro.

Le caratteristiche principali di questo caricabatterie sono 1 porta USB 3.0 con Advanced QuickCharge 3.0 e 1 porta USB-C PD 3.0 con Advanced QuickCharge 4.0 \*. La porta USB 3.0 dotata della funzione avanzata QuickCharge 3.0, che può essere utilizzata per caricare rapidamente i telefoni cellulari che supportano questa funzione\*. Quick Charge 3.0 riesce a caricare un telefono cellulare dallo 0% all'80% in soli 35 minuti, il che corrisponde a una velocità di ricarica 4 volte superiore al normale. Il Quick Charge 3.0 è anche retrocompatibile con le versioni 2.0 e 1.0 se il vostro cellulare supporta una di queste versioni precedenti\*\*\*. L'adattatore è munito anche di un'uscita USB-C Power Delivery 3.0 con potenza di 30 W per caricare qualsiasi notebook o altro dispositivo provvisto di connettore USB-C che supporti Power Delivery con potenza massima richiesta di 30 W. L'USB-C supporta anche il Qualcomm Quick Charge 4.0 che è più rapido del Quick Charge 3.0. Quick Charge 4.0 riesce a caricare un telefono cellulare dallo 0% al 50% in soli 15 minuti (a seconda della capacità della batteria), il che corrisponde a una velocità di ricarica 5 volte maggiore rispetto al normale. Il Quick Charge 4.0 è anche retrocompatibile con le versioni 3.0 e 2.0 se il vostro cellulare supporta una di queste versioni precedenti.

\*tra i telefoni cellulari che supportano il Quick Charge 4.0 ci sono per esempio: Razor Phone, Nubia Z17, HTC U12 Plus, Xaomi Mi A2, LG G7+ ThinQ, Xaomi Mi 8 / Mi 8 Explorer Edition, Xaomi Poco F1, BQ Aquaris X2, BQ Aquaris X2 Pro, Smartisan R1...

\*tra i telefoni cellulari che supportano il Quick Charge 3.0 ci sono per esempio: ASUS Zenfone 3 Deluxe / Zenfone AR, HP Elite x3, HTC One A9 / U Ultra / U11, LG G5 / G6 / V20 / V30, Nokia 6 (2018) / 7(2018) / 8, Nubia Z11, Sony Xperia XZ / XZ1, Xaomi 6X / Mi 5 / Mi 6 / Mi 8 SE / Mi Max / Mi Note 2, ZTE Axon 7 Max / Axon M / Vodafone Smart platinum 7 / ...

\*\*tra i telefoni cellulari che supportano il Quick Charge 2.0/1.0 ci sono per esempio:

Samsung Galaxy S9 / S9+ / S8 / S8+ / S7 / S7 Edge / S6 / S6 Edge / S6 Edge Plus / Note 5 / Note 4 / Note 4 Edge / Fast Charge Qi Wireless Charging Pad, Google Nexus 6, Motorola Droid Turbo / Moto X 2014, Sony Xperia Z5 Premium / Z5 / Z4 / Z4 Tablet / Z3 / Z3 Compact / Z3 Tablet Compact, LG G4 / G Flex2 / V10, HTC Desire Eye / One (M8) / One (M9) / Butterfly 2, Xaomi Mi3 / 4 / 4c / Mi Note / ...

## ISTRUZIONI PER L'USO

- Collegare l'adattatore alla presa 12 V / 24 V: il LED situato all'interno delle porte USB si accenderà.
- È possibile collegare vari dispositivi digitali utilizzando le uscite USB-A QC 3.0 oppure USB-C PD 3.0/QC 4.0.

## 30W MINI Car Charger with QC and PD

### SPECIFICHE

- Ingresso: DC 12.0 V–24.0 V / max. 30.0 W
- Uscita: Tipo A USB QC 3.0 3.6 – 6.0 V/3.0 A - 6.2 – 9.0 V/2.0 A - 9.2 – 12.0 V/1.5 A
- Uscita 2(USB-C PD): Tipo C USB PD 3.0 5.0 V/3.0 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A – 15.0 V/2.0 A – 20.0 V/1.5 A
- Uscita 2(USB-C QC 4.0): Tipo C USB QC 4.0 4.5 V/5.0 A – 5.0 V/4.5 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A
- Consumo a vuoto: <0.5 W
- Temperatura operativa: 0-35 °C
- Dispositivi di ricarica compatibili – dispositivi che richiedono alimentazione fino a 20.0 V / max 1.5 A
- Dimensioni del prodotto: 46.5 x 24.7 x 24.7 mm
- Peso: 17.8 g

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Tenere lontano dalla portata dei bambini o consentire l'uso solo sotto la supervisione di un adulto.
- Non interferire con il design dell'adattatore o cortocircuitare i terminali quando sono collegati alla rete.
- Proteggere l'adattatore dalla pioggia, non gettarlo nel fuoco o smontarlo.
- Non esporre a umidità e temperatura elevate per uso interno.
- Temperatura di funzionamento: 0-30 ° C.
- Non lasciare vuoto l'adattatore, scollegalo.
- Rischio di scosse elettriche se usato in modo improprio.

### GARANZIA

Il periodo di garanzia standard applicato a questo adattatore è di 24 mesi. La garanzia non sarà riconosciuta se l'adattatore:

- verrà a contatto con liquidi
- sarà danneggiato a causa di colpi, urti o cadute violenti, oppure in un altro modo meccanico
- sarà posizionato vicino alle fonti di calore
- sarà danneggiato a causa di un intervento o di un uso imprevisti

### DOMANDE FREQUENTI

Si veda la scheda "FAQ" di questo prodotto sulle nostre pagine web [www.i-tec.cz/it/](http://www.i-tec.cz/it/).

## ÚVOD

Standardní vstup DC 12 V–24 V pro použití v autě, na lodi i v letadle. Výstupy 1x USB QC 3.0 a 1x USB-C PD 3.0 umožňují široké použití s mobilními telefony, tablety, navigací, fotoaparáty a jinými digitálními zařízeními. Proudová ochrana a stálý napájecí proud zajišťují bezpečné použití.

Klíčovou vlastností této nabíječky je 1x USB 3.0 s pokročilou funkcí QuickCharge 3.0 a 1x USB-C PD 3.0 s pokročilejší funkcí QuickCharge 4.0\*. USB 3.0 s funkcí QuickCharge 3.0, která lze použít pro rychlé nabíjení mobilních telefonů, které tuto funkci podporují\*. Quick Charge 3.0 dokáže nabít mobilní telefon z 0 % na 80 % za pouhých 35 minut, což je 4x rychlejší než při běžném nabíjení. Quick Charge 3.0 je také zpětně kompatibilní s verzemi 2.0 a 1.0 v případě, že Vás mobilní telefon podporuje jednu z těchto starších verzí\*\*\*. Adaptér má také jeden USB-C Power Delivery 3.0 výstup s výkonem 30 W pro nabíjení jakéhokoli notebooku či jiného zařízení s USB-C konektorem, které podporuje Power Delivery s maximálním požadovaným příkonem 30W. USB-C také podporuje Quick Charge 4.0, které je rychlejší než Quick Charge 3.0. Quick Charge 4.0 dokáže nabít mobilní telefon z 0% na 50% za pouhých 15 minut (zaleží na kapacitě baterie), což je 5x rychlejší než při běžném nabíjení. Quick Charge 4.0 je také zpětně kompatibilní s verzemi 3.0 a 2.0 v případě, že Vás mobilní telefon podporuje jednu z těchto starších verzí.

\*mezi mobilní telefony s podporou Quick Charge 4.0 patří například: Razor Phone, Nubia Z17, HTC U12 Plus, Xaomi Mi A2, LG G7+ ThinQ, Xaomi Mi 8 / Mi 8 Explorer Edition, Xaomi Poco F1, BQ Aquaris X2, BQ Aquaris X2 Pro, Smartisan R1...

\*mezi mobilní telefony s podporou Quick Charge 3.0 patří například: ASUS Zenfone 3 Deluxe / Zenfone AR, HP Elite x3, HTC One A9 / U Ultra / U11, LG G5 / G6 / V20 / V30, Nokia 6 (2018) / 7(2018) / 8, Nubia Z11, Sony Xperia XZ / XZ1, Xaomi 6X / Mi 5 / Mi 6 / Mi 8 SE / Mi Max / Mi Note 2, ZTE Axon 7 Max / Axon M / Vodafone Smart platinum 7 / ...

\*\*mezi mobilní telefony s podporou Quick Charge 2.0/1.0 patří například: Samsung Galaxy S9 / S9+ / S8 / S8+ / S7 / S7 Edge / S6 / S6 Edge / S6 Edge Plus / Note 5 / Note 4 / Note 4 Edge / Fast Charge Qi Wireless Charging Pad, Google Nexus 6, Motorola Droid Turbo / Moto X 2014, Sony Xperia Z5 Premium / Z5 / Z4 / Z4 Tablet / Z3 / Z3 Compact / Z3 Tablet Compact, LG G4 / G Flex2 / V10, HTC Desire Eye / One (M8) / One (M9) / Butterfly 2, Xaomi Mi3 / 4 / 4c / Mi Note / ...

## POKYNY PRO POUŽITÍ

- Adaptér připojte do 12 V / 24 V zásuvky: rozsvítí se LED dioda umístěna uvnitř USB portů.
- Pomocí výstupů USB-A QC 3.0 nebo USB-C PD 3.0/QC 4.0 můžete připojit různá digitální zařízení.

## SPECIFIKACE

- Vstup: DC 12.0 V–24.0 V / max. 30.0 W
- Výstup: A-typ USB QC 3.0 3.6 – 6.0 V/3.0 A - 6.2 – 9.0 V/2.0 A - 9.2 – 12.0 V/1.5 A
- Výstup 2(USB-C PD): C-typ USB PD 3.0 5.0 V/3.0 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A – 15.0 V/2.0 A – 20.0 V/1.5 A

### 30W MINI Car Charger with QC and PD

- Výstup 2(USB-C QC 4.0): C-typ USB QC 4.0 4.5 V/5.0 A – 5.0 V/4.5 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A
- Spotřeba naprázdno: <0.5 W
- Provozní teplota: 0-35 °C
- Kompatibilní nabíjená zařízení – zařízení vyžadující napájení do 20.0 V / max. 1.5 A
- Rozměry produktu: 46.5 x 24.7 x 24.7 mm
- Hmotnost: 17.8 g

#### **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Udržujte mimo dosah dětí nebo použití dětem dovolte jen za dohledu dospělých.
- Nezasahujte do konstrukce adaptéru a nezkratujte vývody v době připojení do sítě.
- Adaptér chraňte před deštěm, neházejte do ohně a nerozebírejte jej.
- Nevystavujte vysoké vlhkosti a teplotě, určeno pro interní použití.
- Provozní teplota: 0-30°C.
- Nenechávejte adaptér připojený naprázdno, odpojte jej.
- Nesprávným použitím riskujete úraz elektrickým proudem.

#### **ZÁRUKA**

Na výrobek je standardně poskytována záruka 24 měsíců. Na výrobek nebude uznána záruka, pokud bude přístroj:

- zasažen kapalinou
- poškozen prudkým úderem, nárazem, pádem nebo jinak mechanicky poškozen
- umístěn blízko ohně
- jinak viditelně poškozen neodborným zásahem nebo nesprávným zacházením

#### **ČASTO KLADENÉ OTÁZKY**

K dispozici na našem webu [www.i-tec.cz](http://www.i-tec.cz) v záložce „FAQ“ u tohoto produktu.



## WPROWADZENIE

Standardowy port DC 12–24 V do użytku w samochodzie, samolocie lub na łodzi. 1 x USB QC 3.0 i 1 x USB-C PD 3.0 umożliwiają wszechstronne zastosowanie wraz z telefonami komórkowymi, tabletami, GPS, aparatami i innymi urządzeniami cyfrowymi. Zabezpieczenie nadprądowe i stabilny prąd zasilający zapewniają bezpieczeństwo użytkownika.

Kluczową cechą tej ładowarki jest 1 x port USB 3.0 z zaawansowaną funkcją QuickCharge 3.0 i 1 x port USB-C PD 3.0 z funkcją QuickCharge 4.0 \*. Port USB 3.0 z funkcją QuickCharge 3.0 umożliwia szybkie ładowanie telefonów komórkowych obsługujących tę funkcję \*. Quick Charge 3.0 może naładować telefon komórkowy od 0% do 80% w zaledwie 35 minut, czyli 4 razy szybciej niż standardowe ładowanie. Quick Charge 3.0 jest również kompatybilny z wersjami 2.0 i 1.0, jeśli Twój telefon komórkowy obsługuje jedną z tych starszych wersji \*\*\*. Ładowarka posiada również pojedynczy port USB-C Power Delivery 3.0 o mocy 30 W do ładowania dowolnego laptopa lub innego urządzenia ze złączem USB-C, które obsługuje Power Delivery z maksymalną wymaganą mocą wejściową 30 W. USB-C obsługuje również Quick Charge 4.0, który jest nawet szybszy niż Quick Charge 3.0. Quick Charge 4.0 jest w stanie naładować telefon komórkowy od 0% do 50% w zaledwie 15 minut (w zależności od pojemności baterii), czyli 5 razy szybciej niż standardowe ładowanie. Quick Charge 4.0 jest również wstecznie kompatybilny z wersjami 3.0 i 2.0 na wypadek, gdyby Twój telefon komórkowy obsługiwał jedną z tych starszych wersji.

\* Telefony komórkowe z obsługą Quick Charge 4.0:

Razor Phone, Nubia Z17, HTC U12 Plus, Xaomi Mi A2, LG G7 + ThinQ, Xiaomi Mi 8 / Mi 8 Explorer Edition, Xiaomi Poco F1, BQ Aquaris X2, BQ Aquaris X2 Pro, Smartisan R1, ASUS Zenfone 3 Deluxe / Zenfone AR, HP Elite x3, HTC One A9 / U Ultra / U11, LG G5 / G6 / V20 / V30, Nokia 6 (2018) / 7(2018)

\* Telefony komórkowe z obsługą Quick Charge 3.0:

/ 8, Nubia Z11, Sony Xperia XZ / XZ1, Xiaomi 6X / Mi 5 / Mi 6 / Mi 8 SE / Mi Max / Mi Note 2, ZTE Axon 7 Max / Axon M / Vodafone Smart Platinum 7 /

\*\* Telefony komórkowe z obsługą Quick Charge 2.0 / 1.0:

Samsung Galaxy S9 / S9 + / S8 / S8 + / S7 / S7 Edge / S6 / S6 Edge / S6 Edge Plus / Note 5 / Note 4 / Note 4 Edge / Fast Charge Qi Wireless Charging Pad, Google Nexus 6, Motorola Droid Turbo / Moto X 2014, Sony Xperia Z5 Premium / Z5 / Z4 / Z4 Tablet / Z3 / Z3 Compact / Z3 Tablet Compact, LG G4 / G Flex2 / V10, HTC Desire Eye / One (M8) / One (M9) / Butterfly 2, Xiaomi Mi3 / 4 / 4c / Mi Note /...

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Podłącz adapter do gniazda 12 V / 24 V: Diody LED umieszczone w portach USB zaświecą się.
- USB-A QC 3.0 lub USB-C PD 3.0 / QC 4.0 może być używany do podłączania różnych urządzeń cyfrowych.

## SPECYFIKACJA

- Wejście: DC 12.0 V – 24.0 V / max. 30.0 W.
- Port: A-type USB QC 3.0 3.6 – 6.0 V/3.0 A – 6.2 – 9.0 V/2.0 A – 9.2 – 12.0 V/1.5 A
- Port 2 (USB-C PD): USB PD 3.0 5.0 V/3.0 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A – 15.0 V/2.0 A – 20.0 V/1.5 A

### 30W MINI Car Charger with QC and PD

- Port 2 (USB-C QC 4.0): USB QC 4.0 4.5 V/5.0 A – 5.0 V/4.5 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A
- Pobór mocy bez obciążenia: <0,5 W.
- Temperatura pracy: 0–35 °C
- Kompatybilne urządzenia - urządzenia wymagające do 20.0 V / maks. 1,5 A.
- Wymiary produktu: 46,5 x 24,7 x 24,7 mm
- Waga: 17,8 g

### ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przechowywać poza zasięgiem dzieci, dzieci mogą korzystać z urządzenia tylko pod kontrolą dorosłych.
- Nie należy dotykać wyjść w czasie pracy urządzenia.
- Nie należy otwierać urządzenia.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie wilgoci i wysokich temperatur.
- Dozwolona temperatura pracy: 0-30 °C.
- Nie należy pozostawiać pustej ładowarki podłączonej do sieci; należy ją odłączyć.
- Nieprawidłowe użycie grozi porażeniem.

### GWARANCJA

Standardowa 24-miesięczna gwarancja, która obejmuje ten produkt, nie obowiązuje w przypadku gdy urządzenie:

- miało kontakt z cieczami
- zostało uszkodzone mechanicznie na skutek uderzenia, upadku, innych działań mechanicznych
- znajdowało się w pobliżu ognia
- nosi ślady uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem

### CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

Dostępne na naszych stronach [www.i-tec.cz/pl/](http://www.i-tec.cz/pl/) w zakładce „FAQ” przy niniejszym produkcie.

## ÚVOD

Štandardný vstup DC 12V – 24V pre použitie v aute, na lodi aj v lietadle. Výstup 1x USB QC 3.0 a 1x USB-C PD 3.0 umožňujú široké použitie pre mobilné telefóny, tablety, navigácie, fotoaparáty a iné digitálne zariadenia. Prúdová ochrana a stály napájací prúd zaisťujú bezpečné použitie.

Kľúčovou vlastnosťou tejto nabíjačky je 1x USB 3.0 s pokročilou funkciou QuickCharge 3.0 a 1x USB-C PD 3.0 s pokročilejšou funkciou QuickCharge 4.0\*. USB 3.0 s funkciou QuickCharge 3.0, ktorú možno použiť na rýchle nabíjanie mobilných telefónov, ktoré túto funkciu podporujú\*. Quick Charge 3.0 dokáže nabiť mobilný telefón z 0 % na 80 % za len 35 minút, čo je 4x rýchlejšie ako pri bežnom nabíjaní. Quick Charge 3.0 je tiež spätne kompatibilný s verziami 2.0 a 1.0 v prípade, že Váš mobilný telefón podporuje jednu z týchto starších verzií\*\*\*. Adaptér má aj jeden USB-C Power Delivery 3.0 výstup s výkonom 30W pre nabíjanie akéhokľvek notebooku či iného zariadenia s USB-C konektorom, ktoré podporuje Power Delivery s maximálnym požadovaným príkonom 30W. USB-C tiež podporuje Quick Charge 4.0, ktorý je rýchlejší než Quick Charge 3.0. Quick Charge 4.0 dokáže nabiť mobilný telefón z 0% na 50% za necelých 15 minút (záleží na kapacite batérie), čo je 5x rýchlejšie ako pri bežnom nabíjaní. Quick Charge 4.0 je tiež spätne kompatibilný s verziami 3.0 a 2.0 v prípade, že Váš mobilný telefón podporuje jednu z týchto starších verzií.

\*medzi mobilné telefóny s podporou Quick Charge 4.0 patria napríklad: Razor Phone, Nubia Z17, HTC U12 Plus, Xaomi Mi A2, LG G7+ ThinQ, Xaomi Mi 8 / Mi 8 Explorer Edition, Xaomi Poco F1, BQ Aquaris X2, BQ Aquaris X2 Pro, Smartisan R1...

\*medzi mobilné telefóny s podporou Quick Charge 3.0 patria napríklad: ASUS Zenfone 3 Deluxe / Zenfone AR, HP Elite x3, HTC One A9 / U Ultra / U11, LG G5 / G6 / V20 / V30, Nokia 6 (2018) / 7(2018) / 8, Nubia Z11, Sony Xperia XZ / XZ1, Xaomi 6X / Mi 5 / Mi 6 / Mi 8 SE / Mi Max / Mi Note 2, ZTE Axon 7 Max / Axon M / Vodafone Smart platinum 7 / ...

\*\*medzi mobilné telefóny s podporou Quick Charge 2.0/1.0 patria napríklad: Samsung Galaxy S9 / S9+ / S8 / S8+ / S7 / S7 Edge / S6 / S6 Edge / S6 Edge Plus / Note 5 / Note 4 / Note 4 Edge / Fast Charge Qi Wireless Charging Pad, Google Nexus 6, Motorola Droid Turbo / Moto X 2014, Sony Xperia Z5 Premium / Z5 / Z4 / Z4 Tablet / Z3 / Z3 Compact / Z3 Tablet Compact, LG G4 / G Flex2 / V10, HTC Desire Eye / One (M8) / One (M9) / Butterfly 2, Xaomi Mi3 / 4 / 4c / Mi Note / ...

## POKYNY PRE POUŽITIE

- Adaptér pripojte do 12V / 24V zásuvky: rozsvieti sa LED dióda umiestnená vo vnútri USB portov.
- Pomocou výstupov USB-A QC 3.0 alebo USB-C PD 3.0/QC 4.0 môžete pripojiť rôzne digitálne zariadenia.

## ŠPECIFIKÁCIA

- Vstup: DC 12.0 V – 24.0 V / max. 30.0 W
- Výstup: A-typ USB QC 3.0 3.6 – 6.0 V/3.0 A - 6.2 – 9.0 V/2.0 A - 9.2 – 12.0 V/1.5 A
- Výstup 2(USB-C PD): C-typ USB PD3.0 5.0 V/3.0 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A – 15.0 V/2.0 A – 20.0 V/1.5 A

## 30W MINI Car Charger with QC and PD

- Výstup 2(USB-C QC 4.0): C-typ USB QC 4.0 4.5 V/5.0 A – 5.0 V/4.5 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A
- Spotreba naprázdno: <0.5W
- Prevádzková teplota: 0-35 °C
- Kompatibilné nabíjané zariadenia – vyžadujúce napájanie do 20.0 V / max. 1,5 A
- Rozmery produktu: 46,5 x 24,7 x 24,7mm
- Hmotnosť: 17,8g

### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Udržujte mimo dosah detí alebo použitie deťom dovoľte len za dohľadu dospelých.
- Nezasahujte do konštrukcie adaptéru a neskratujte vývody v dobe pripojenia do siete.
- Adaptér chráňte pred dažďom, nehádzte ho do ohňa a nerozoberajte ho.
- Nevystavujte vysokej vlhkosti a teplote, určené pre interné použitie.
- Prevádzková teplota: 0-30 °C.
- Nenechávajte adaptér pripojený naprázdno, v tom prípade ho odpájajte.
- Nesprávnym použitím riskujete úraz elektrickým prúdom.

### ZÁRUKA

Na výrobok je štandardne poskytovaná záruka 24 mesiacov. Na výrobok nebude uznaná záruka, pokiaľ bude prístroj:

- zasiahnutý kvapalinou
- poškodený prudkým úderom, nárazom, pádom alebo inak mechanicky poškodený
- umiestnený blízko ohňa
- inak viditeľne poškodený neodborným zásahom alebo nesprávnym zaobchádzaním

### ČASTO Kladené otázky

K dispozícii na našom webe [www.i-tec.cz](http://www.i-tec.cz) v záložke „FAQ“ pri tomto produkte.

## ĮVADAS

Standartinis DC 12–24 V prievadas, skirtas naudoti automobilyje, lėktuve ar valtyje. 1 x USB QC 3.0 ir 1 x USB-C PD 3.0 leidžia universaliai naudoti su mobiliuosiu telefonu, planšetiniais kompiuteriais, GPS, fotoaparatais ir kitais skaitmeniniais prietaisais. Apsauga nuo viršsrovių ir stabilus energijos tiekimas užtikrina saugų naudojimą.

Pagrindinė šio įkroviklio savybė yra 1 x USB 3.0 prievadas su patobulinta QuickCharge 3.0 funkcija ir 1 x USB-C PD 3.0 prievadas su QuickCharge 4.0 funkcija \*. USB 3.0 prievadas su QuickCharge 3.0 funkcija leidžia greitai įkrauti šią funkciją palaikančius mobiliuosius telefonus \*. Quick Charge 3.0 gali įkrauti mobilųjį telefoną nuo 0% iki 80% tik per 35 minutes, tai yra 4 kartus greičiau nei įprasto krovimo atveju. Quick Charge 3.0 taip pat atgal suderinamas su 2.0 ir 1.0 versijomis, jei Jūsų mobilusis telefonas palaiko vieną iš šių senesnių versijų \*\*\*. Įkroviklis taip pat turi vieną 30 W USB-C Power Delivery 3.0 privadą, skirtą įkrauti bet kurį nešiojamąjį kompiuterį ar kitą įrenginį su USB-C jungtimi, kuri palaiko energijos tiekimą, kai maksimali reikalinga įvesties galia yra 30 W. USB-C taip pat palaiko Quick Charge 4.0, kuri yra dar greitesnis nei Quick Charge 3.0. Quick Charge 4.0 gali įkrauti mobilųjį telefoną nuo 0% iki 50% tik per 15 minutes (priklausomai nuo baterijos talpos), tai yra 5 kartus greičiau nei įprasto krovimo atveju. Quick Charge 4.0 taip pat atgal suderinamas su 3.0 ir 2.0 versijomis, jei Jūsų mobilusis telefonas palaiko vieną iš šių senesnių versijų.

\* Mobilieji telefonai su Quick Charge 4.0 palaikymu:

Razor Phone, Nubia Z17, HTC U12 Plus, Xiaomi Mi A2, LG G7 + ThinQ, Xiaomi Mi 8 / Mi 8 Explorer Edition, Xiaomi Poco F1, BQ Aquaris X2, BQ Aquaris X2 Pro, Smartisan R1, ASUS Zenfone 3 Deluxe / Zenfone AR, HP Elite x3, HTC One A9 / U Ultra / U11, LG G5 / G6 / V20 / V30, Nokia 6 (2018) / 7(2018)

\* Mobilieji telefonai su Quick Charge 3.0 palaikymu:

/ 8, Nubia Z11, Sony Xperia XZ / XZ1, Xiaomi 6X / Mi 5 / Mi 6 / Mi 8 SE / Mi Max / Mi Note 2, ZTE Axon 7 Max / Axon M / Vodafone Smart Platinum 7 /

\*\* Mobilieji telefonai su Quick Charge 2.0 / 1.0 palaikymu:

Samsung Galaxy S9 / S9 + / S8 / S8 + / S7 / S7 Edge / S6 / S6 Edge / S6 Edge Plus / Note 5 / Note 4 / Note 4 Edge / Fast Charge Qi Wireless Charging Pad, Google Nexus 6, Motorola Droid Turbo / Moto X 2014, Sony Xperia Z5 Premium / Z5 / Z4 / Z4 Tablet / Z3 / Z3 Compact / Z3 Tablet Compact, LG G4 / G Flex2 / V10, HTC Desire Eye / One (M8) / One (M9) / Butterfly 2, Xiaomi Mi3 / 4 / 4c / Mi Note /...

## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

- Prijunkite adapterį prie 12 V / 24 V lizdo: Užsidegs USB prievaduose esantys LED diodai.
- USB-A QC 3.0 arba USB-C PD 3.0 / QC 4.0 gali būti naudojamas įvairiems skaitmeniniams įrenginiams prijungti.

## SPECIFIKACIJA

- Įvestis: DC 12.0 V – 24.0 V / maks. 30.0 W
- Prievadas: A-type USB QC 3.0 3.6 – 6.0 V/3.0 A - 6.2 – 9.0 V/2.0 A - 9.2 – 12.0 V/1.5 A

## 30W MINI Car Charger with QC and PD

- Prievadas 2 (USB-C PD): USB PD 3.0 5.0 V/3.0 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A – 15.0 V/2.0 A – 20.0 V/1.5 A
- Prievadas 2 (USB-C QC 4.0): USB QC 4.0 4.5 V/5.0 A – 5.0 V/4.5 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5
- Audos be apkrovos: <0.5 W.
- Darbo temperatūra: 0–35 ° C
- Suderinami įrenginiai - įrenginiai, kurių galia iki 20.0 V/maks. 1,5 A.
- Produkto matmenys: 46,5 x 24,7 x 24,7 mm
- Svoris: 17,8 g

### SAUGOS INSTRUKCIJA

- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje arba leisti naudoti tik prižiūrint suaugusiems.
- Nelieskite adapterio projekto ir netrumpinkite gnybtų, kai esate prijungti prie tinklo.
- Saugokite adapterį nuo lietaus, nemeskite jo į ugnį ir neardykite.
- Nesinaudokite vidaus drėgme ir temperatūra.
- Darbinė temperatūra: 0–30 ° C.
- nepalikite adapterio tuščio, atjunkite jį.
- Netinkamai naudojant, elektros smūgis.

### GARANTIJA

Gaminiui suteikiama standartinė 24 mėnesių garantija. Gaminiui nebus suteikiama garantija, jeigu gaminy:

- aplietas
- pažeistas smarkiu smūgiu, dėl kritimo arba bus kitaip mechaniškai pažeistas
- patalpintas arti ugnies
- kitaip matomai pažeistas dėl neprofesionalaus arba neteisingo naudojimo

### DAŽNAI UŽDUODAMI KLAUSIMAI

Rasite mūsų svetainėje: [www.i-tec.cz/en/](http://www.i-tec.cz/en/) skiltyje „FAQ“ prie šio produkto.

## INLEIDING

Standaard ingang DC 12 V - 24 voor gebruik in een auto, op een schip en in een vliegtuig. De uitgangen 1x USB QC 3.0 en 1X USB-C PD 3.0 maken een veelzijdig gebruik mogelijk met mobiele telefoons, tablets, navigatie, fotocamera's en andere digitale apparaten. Stroombeveiliging en een constante stroom zorgen voor het veilige gebruik.

De belangrijkste functie van deze lader is 1x USB 3.0 met de geavanceerde functie QuickCharge 3.0 en 1x USB-C PD 3.0 met de meer geavanceerde functie QuickCharge 4.0\*. USB 3.0 met de functie QuickCharge 3.0, die gebruikt kan worden voor het snelle opladen van mobiele telefoons, die deze functie ondersteunen\*. Quick Charge 3.0 kan een mobiele telefoon opladen van 0 % tot 80% binnen slechts 35 minuten, wat 4x sneller is dan bij het gewone opladen. Quick Charge 3.0 is ook achterwaarts compatibel met versies 2.0 en 1.0 in geval uw mobiele telefoon een van deze oudere versies ondersteunt\*\*. De adapter beschikt ook over een uitgang USB-C Power Delivery 3.0 met een vermogen van 30W voor het opladen van een notebook of een ander apparaat met een USB-C-connector, dat Power Delivery ondersteunt met een maximaal vereist vermogen van 30W. USB-C ondersteunt ook Quick Charge 4.0, die sneller is dan Quick Charge 3.0. Quick Charge 4.0 kan een mobiele telefoon opladen van 0 % tot 50% binnen slechts 15 minuten (afhankelijk van de capaciteit van de batterij), wat 5x sneller is dan bij het gewone opladen.. Quick Charge 4.0 is ook achterwaarts compatibel met versies 3.0 en 2.0 in geval uw mobiele telefoon een van deze oudere versies ondersteunt\*\*.

\*Tot de mobiele telefoons met de ondersteuning van Quick Charge 4.0 behoort bijvoorbeeld:

Razor Phone, Nubia Z17, HTC U12 Plus, Xaomi Mi A2, LG G7+ ThinQ, Xaomi Mi 8 / Mi 8 Explorer Edition, Xaomi Poco F1, BQ Aquaris X2, BQ Aquaris X2 Pro, Smartisan R1...

\*Tot de mobiele telefoons met de ondersteuning van Quick Charge 3.0 behoort bijvoorbeeld:

ASUS Zenfone 3 Deluxe / Zenfone AR, HP Elite x3, HTC One A9 / U Ultra / U11, LG G5 / G6 / V20 / V30, Nokia 6 (2018) / 7(2018) / 8, Nubia Z11, Sony Xperia XZ / XZ1, Xaomi 6X / Mi 5 / Mi 6 / Mi 8 SE / Mi Max / Mi Note 2, ZTE Axon 7 Max / Axon M / Vodafone Smart platinum 7 / ...

\*\*Tot de mobiele telefoons met de ondersteuning van Quick Charge 2.0/1.0 behoort bijvoorbeeld:

Samsung Galaxy S9 / S9+ / S8 / S8+ / S7 / S7 Edge / S6 / S6 Edge / S6 Edge Plus / Note 5 / Note 4 / Note 4 Edge / Fast Charge Qi Wireless Charging Pad, Google Nexus 6, Motorola Droid Turbo / Moto X 2014, Sony Xperia Z5 Premium / Z5 / Z4 / Z4 Tablet / Z3 / Z3 Compact / Z3 Tablet Compact, LG G4 / G Flex2 / V10, HTC Desire Eye / One (M8) / One (M9) / Butterfly 2, Xaomi Mi3 / 4 / 4c / Mi Note / ...

## GEBRUIKSIINSTRUCTIES

- Sluit de adapter aan op een stopcontact van 12 V / 24 V: Een binnenin de USB-poorten geplaatste LED-diode licht op.
- Met behulp van de uitgangen USB-A QC 3.0 of USB-C PD 3.0/QC 4.0 kunt u verschillende digitale apparaten aansluiten.

## 30W MINI Car Charger with QC and PD

### SPECIFICATIE

- Ingang: DC 12.0 V–24.0 V / max. 30.0 W
- Uitgang: A-type USB QC 3.0 3.6 – 6.0 V/3.0 A - 6.2 – 9.0 V/2.0 A - 9.2 – 12.0 V/1.5 A
- Uitgang 2(USB-C PD): C-type USB PD 3.0 5.0 V/3.0 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A – 15.0 V/2.0 A – 20.0 V/1.5 A
- Uitgang 2(USB-C QC 4.0): C-type USB QC 4.0 4.5 V/5.0 A – 5.0 V/4.5 A – 9.0 V/3.0 A – 12.0 V/2.5 A
- Leegloopverbruik: <0.5 W
- Bedrijfstemperatuur: 0-35 °C
- Compatibele opgeladen apparaten – apparaten die opgeladen moeten worden tot 20.0 V / max. 1.5 A
- Afmetingen van het product: 46.5 x 24.7 x 24.7 mm
- Gewicht: 17.8 g

### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Buiten het bereik van kinderen houden of alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken.
- Interfereer niet met het ontwerp van de adapter en sluit de aansluitingen niet kort wanneer ze op het lichtnet zijn aangesloten.
- Bescherm de adapter tegen regen, gooi hem niet in vuur of haal hem niet uit elkaar.
- Stel het niet bloot aan hoge vochtigheid en temperatuur voor intern gebruik.
- Bedrijfstemperatuur: 0-30 ° C.
- Laat de adapter niet leeg, koppel deze los.
- Risico op elektrische schokken bij onjuist gebruik.

### GARANTIE

Op dit product wordt standaard 24 maanden garantie gegeven. De garantie op het product wordt niet aanvaard als het apparaat:

- aangetast is door vloeistof
- beschadigd werd door een harde klap, stoot, val of anderszins mechanisch beschadigd werd
- in de buurt van vuur werd geplaatst
- anders zichtbaar werd beschadigd door een onprofessioneel ingrijpen of door onjuist gebruik

### VEELGESTELDE VRAGEN

Beschikbaar op onze website [www.i-tec.cz/nl/](http://www.i-tec.cz/nl/) op het tabblad "FAQ" bij dit product.





### **EUROPEAN UNION ONLY**

#### **NOTE: MARKING IS IN COMPLIANCE WITH EU WEEE DIRECTIVE**

#### **ENGLISH**

This equipment is marked with the above recycling symbol. It means that at the end of the life of the equipment you must dispose of it separately at an appropriate collection point and not place it in the normal domestic unsorted waste stream. This will benefit the environment for all. (European Union only).

#### **DEUTSCH**

Dieses Produkt trägt das Recycling-Symbol gemäß der EU-Richtlinie. Das bedeutet, dass das Gerät am Ende der Nutzungszeit bei einer kommunalen Sammelstelle zum recyceln abgegeben werden muss, (kostenlos). Eine Entsorgung über den Haus-/Restmüll ist nicht gestattet. Dies ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. (Nur innerhalb der EU).

#### **FRANÇAIS**

Ce dispositif est revêtu du marquage avec le symbole de recyclage indiqué ci-dessus. Ça veut dire, qu'une fois décollée la vie utile dudit dispositif, vous vous voyez dans l'obligation d'assurer, que le dispositif se trouve déposé en un respectif centre de collecte, dûment établi à cette fin, et non en d'autres centres de ramassage qui soient destinés à déposer de courants déchets municipaux non triés. De cette manière, on contribue considérablement à une amélioration en matière d'environnement où nous vivons tous. (Seulement pour l'Union Européenne).

#### **ESPAÑOL**

El dispositivo está indicado por el símbolo de reciclaje. Esto significa que al final de la vida útil de la instalación, debe asegurarse de que se almacene por separado en un punto de recolección establecido para este fin y no en los lugares designados para la eliminación de desechos municipales ordinarios sin clasificar. Contribuirá a mejorar el medio ambiente de todos nosotros. (Sólo para la Unión Europea).

#### **ITALIANO**

Questo dispositivo è contrassegnato con il seguente simbolo di riciclaggio. Si chiede di consegnarlo alla fine del suo ciclo di vita a un Centro di raccolta dei rifiuti differenziati istituita per questo scopo e non in altri centri indicati per depositare rifiuti urbani normali non differenziati. In questo modo si contribuisce al miglioramento della qualità dell'ambiente (valido soltanto per l'Unione Europea).

## **ČEŠTINA**

Toto zařízení je označeno výše uvedeným recyklačním symbolem. To znamená, že na konci doby života zařízení musíte zajistit, aby bylo uloženo odděleně na sběrném místě, zřízeném pro tento účel a ne na místech určených pro ukládání běžného netříděného komunálního odpadu. Přispěje to ke zlepšení stavu životního prostředí nás všech. (Pouze pro Evropskou unii).

## **POLSKI**

To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Pookresie użytkowania trzeba je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umieszczać go razem z nieposortowanymi odpadami. Takie działanie przyniesie korzyść dla środowiska. (Tylko w Unii Europejskiej).

## **SLOVENSKY**

Toto zariadenie je označené vyššie uvedeným recyklačným symbolom. To znamená, že na konci doby života zariadenia musíte zaistiť, aby bolo uložené oddelene na zbernom mieste, zriadenom pre tento účel a nie na miestach určených pre ukladanie bežného netriedeného komunálneho odpadu. Prispieje to k zlepšeniu životného prostredia nás všetkých. (Iba pre Európsku úniu).

## **LIETUVOS**

Šis gaminys yra pažymetas specialiu atlieku tvarkymo ženkle. Baigus eksploataciją, gaminys turi būti atiduotas į atitinkamą surinkimo punktą ir negali būti šalinamas kartu su nerūšiuojamomis atliekomis. Tokie Jūsų veiksmai prisideda prie aplinkos apsaugos. (Tiktai Europos Sąjungoje).

## **NEDERLANDS**

Dit apparaat is voorzien van het bovenvermelde recyclingsymbool. Dit betekent dat u aan het einde van de levensduur van het apparaat ervoor dient te zorgen dat het afzonderlijk wordt opgeslagen op een verzamelpunt dat hiervoor is ingericht en niet op plaatsen die zijn aangewezen voor de verwijdering van gewoon ongesorteerd gemeentelijk afval. Dit zal bijdragen aan de verbetering van de leefomgeving van ons allemaal. (Alleen voor de Europese Unie).

**EU Declaration of Conformity / EU Konformitätserklärung  
Déclaration EU de conformité / Declaración UE de Conformidad  
Dichiarazione di conformità UE / EU Prohlášení o shodě  
EU Prehlásenie o zhode / EU Declaracja zgodności  
ES atitikties deklaracija / EU-Conformiteitsverklaring**

**Manufacturer, Der Hersteller, Le fabricant, Fabricante, Produttore, Výrobce, Výrobca, Producent, Gamintojas, De fabrikant:**

i-tec Technologies s.r.o., Kalvodova 2,  
709 00 Ostrava – Mariánské Hory, Czech Republic

declares that this product/erklärt hiermit, dass das Produkt/déclare que ce produit/declara que este producto/dichiara che il seguente prodotto/tímto prohlašuje, že výrobek/týmto prehlasuje, že výrobok/deklaruje, že produkt/šiu pareiškia, kad gaminys/verklaart hierbij dat het product

**Product, Bezeichnung, Le prénom, Producto, Prodotto, Název, Názov, Nazwa, Gaminys, Naam:**

*i-tec Car Charger QC and USB-C PD 30 W*

**Model, Modell, Modèle, Modelo, Modello, Modelis: CHARGER-CARQPD**

**Determination, Bestimmung, La détermination, Determinación, Determinazione, Určení, Určenie, Opcje, Ustatymas, Doel:**

Product is determined for using in PC as equipment. Das Produkt ist für Ausstattung und als Zubehör von Computern bestimmt. Le produit est déterminé pour une utilisation sur PC comme équipement. El producto se determina para usar en PC como equipo. Destinato per essere usato come attrezzatura informatica o come accessorio per computer. Výrobek je určen pro přístrojové vybavení a jako příslušenství do počítačů. Výrobok je určený pre prístrojové vybavenie a jako príslušenstvo do počítačov. Produkt jest przeznaczony do współpracy z komputerem jako akcesorium. Gaminys yra skirtas įrangai papildyti ir naudojamas kaip priedas kompiuteriams. Het product is bedoeld als uitrusting voor apparaten en als computeraccessoire.

Meets the essential requirements according to / Es entspricht den Anforderungen der Richtlinien / Répond aux exigences essentielles selon / Cumple los requisitos esenciales según / Soddisfa i requisiti essenziali secondo / Splňuje tyto požadavky / Splňa tieto požadavky / Speľnia następujące wymagania / Atitinka esminius reikalavimus pagal / Het voldoet aan de volgende vereisten:

EC Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU

**EMS (For EMC, Für EMC, Pour la CEM, Para EMC, Per la compatibilità elettromagnetica, Pro EMC, Pre EMC, Dla Kompatybilności elektromagnetycznej, Skirtas EMC, Voor EMC):**

EN 55032:2015; EN 55035:2017

EN 55024:2010+A1:2015

EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

**RoHS:**

2011/65/EU; EU 2015/863

and it is safety under conditions of standard application / und ist sicher bei standardmäßiger Nutzung / et c'est la sécurité dans des conditions d'application standard / y es seguridad bajo condiciones de aplicación estándar / ed è sicuro in condizioni d'uso normali / a je bezpečný za podmínek obvyklého použití / a je bezpečný za podmienok obvyklého použitia / oraz jest produktem bezpiecznym przy standardowym wykorzystywaniu / ir naudojant įprastomis sąlygomis yra saugus / en is veilig onder de omstandigheden van normaal gebruik.

**Additional information, Ergänzende Angaben, Information additionnelle, Información Adicional, Informazioni integrative, Doplňující informace, Doplňujúce informácie, Dodatkowe informacje, Papildoma informacija, Aanvullende informatie:**

Identification Mark, Identifikationskennzeichen, La marque d'identification, Marca de identificación, Segno di identificazione, Identifikační značka, Identifikačná značka, Znak identyfikacyjny, Identifikavimo ženklas, Identificatiemerck:



Ostrava 03. 04. 2020

Ing. Lumír Kraina

*Executive Name and Signature, Geschäftsführer, Exécutif et signature, Nombre y firma del gerente, Amministratore, Jednatel, Konatel, Nazwisko osoby upowaznionej, Vadovas, Zaakvoerder*



**FCC COMPLIANCE STATEMENT**

This equipment has been tested and found to comply within the limits of a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.